

□ 招生简章 □

中国地区用

招生期间

1 月入学	3 月～ 8 月中旬
4 月入学	6 月～11 月中旬
7 月入学	9 月～ 2 月中旬
10 月入学	12 月～ 5 月中旬

额满截至

(財) 日本語教育振興協会認定校

JCL 外国語学院

〒612-0029 京都市伏見区深草西浦町六丁目 4 番地

TEL:0081-75-644-1717(可用中文)

FAX:0081-75-644-1715(可用中文)

E-Mail:group-jcl@group-jcl.com(可用中文)

URL:<http://www.group-jcl.com>

<报名条件>

☆具有高中毕业学历（有12年以上普通教育学历者）。

☆高考成绩要求①应届高中生450分以上、②大学本科500分以上/(750满分)。无日语要求。

☆有一定的经济能力。

<录取方法>

☆通过文件的审查,在中国进行面试和笔试合格后录取。

<日本入国管理局《在留资格认定证明书》(倒签证)的签发时间>

☆一般《在留资格认定证明书》(倒签证)的发放时间为(无特殊情况下):

- 1月入学 10月下旬~11月上旬
- 4月入学 2月下旬~3月上旬
- 7月入学 5月下旬~6月上旬
- 10月入学 8月下旬~9月上旬

<填写申请文件时的注意事项>

- ① 文件的填写:学校、公司等必须用正式名称填写,不能用省略名称。
- ② 用笔(钢笔或原珠笔)颜色、字迹一致。书写有误,请重新填写。
- ③ 文件的有效期:所有申请文件是以向入国管理局提交文件之日的前3个月以内发行的。
- ④ 申请人的所有提交文件必须复印保存(向入国管理局提交的文件,除毕业证书、银行存单等原件外,其他不予退还,请谅解)。

申请人所需文件

< A. 申请人所需文件一览表 >

编号	文件名称	份数	形式	注意事项(请仔细阅读)
A1	入学愿书	1	本学院指定格式	由申请人亲笔填写
A2	履历书	1	本学院指定格式	由申请人亲笔填写
A3	户口簿、身份证	各1	提交白黑复印件	户口簿复印要求包括封面的每一页,原尺寸大小复印
A4	彩色证件照片	8	4cm*3cm(2寸)	3个月以内背景浅色的彩色学生照片
A5	最终学校毕业证书 或毕业予定证明	1	原件	毕业证书。大专以上毕业证需要网上查证打印件。高考成绩认证(要求认证中心直接邮寄至JCL。JCL机构代码 B655)
A6	在职证明	1	原件(如在职请提交)	申请人在职单位提交的证明书
A7	日语成绩证明	1	原件(如有请提交)	《日本語能力試験認定書》或《J·TEST》或《NAT·TEST》的合格证书原件

※以上所需文件中A2履历书中的留学理由和A5及A6必须附加日语翻译。

申请人的补充文件

- ① 如果小学入学时未满6周岁或超过8周岁的,或者学制为6-3-3(5-4-3)之外的申请人:
需提交该小学以及中学、高中发行的证明书及毕业证书。
- ② 学历或职历上有空白阶段的申请人:需提交关于该空白阶段的说明书及证明书。
- ③ 毕业证书上记载的名字等有误、或者年龄为非实际年龄、或者毕业证书上的学校印章不清、或者毕业证书上所记载的内容有问题时:需提交该学校发行的各种问题的说明书及该学校的毕业证明书。
- ④ 已有护照的申请人:需提交护照的复印件(有护照号码、照片、出入境印章及签证之页)。

经费支付人所需文件

< B. 经费支付人所需文件一览表 >

编号	文件名称	份数	形式	注意事项(请仔细阅读)
B1	学费、生活费支付书	1	本学院指定格式	由经费支付人本人填写,说明与申请人的关系和提供经费的理由
B2	存款单	1	白黑复印件	原尺寸大小复印在A4纸上。定期3个月以上
B3	银行存款证明	1	原件	20万元人民币左右或相当于20万人民币左右的其他任何外币。周六、日不可开据
B4	其他资金、财产证明 (只对再申请者要求)	不限	白黑复印件	银行存折、存单、有价证券、房产证等原尺寸复印。
B5	户口簿、身份证	1	要求同A3	要求同A3
B6	年收入调查表	1	本学院指定格式	由经费支付人本人填写
B7	在职证明(学校将抽查单位名称及在职情况)	1	原件	由在职单位提供的证明书
B8	申请人及父母的亲属关系公证书	1	原件	记载申请人与父母(3人)的关系公证书

※以上所需文件中B1中的经费支付说明、B7及B8必须附加日语翻译。

<学费及付款时间>

(单位:日元)

大学、 大学院升学课程		付款时间		第1年			第2年	
				第1次付款		第2次付款	合计	赴日1年后
				面试合格时及2周内		「在留」发放后		
课程设置	课程时间	选考费	入学金	杂费	授课费	设施费	学杂费	学杂费
精英升学班	6个月(10月生)	3万	5万	5万	25万	15万	53万	
精英升学班	9个月(7月生)	3万	5万	5万	37.5万	15万	65.5万	
精英升学班	12个月(4月生)	3万	5万	5万	50万	15万	78万	
大学、大学院 升学课程	4月生	3万	5万	5万	50万	15万	78万	70万
	7月生	3万	5万	5万	50万	15万	78万	57.5万
	10月生	3万	5万	5万	50万	15万	78万	45万

注:在校期間如遇升学、就职及帰国等的退学者,退费以6个月为单位(其中选考费、入学金及设施费不予退费)

< C. 本学院视下列情况扣除申请人费用一览表 >

(单位: 日元)

C1	面试合格后, 本人提出辞退	选考费 (3 万)
C2	①向入国管理局申请后 ②获《在留資格認定証明書》后 ③在向大使馆或领事馆申请签证, 但是被拒绝发给签证时	选考费+入学金 (8 万)

< 奨学金制度 >

(单位: 日元)

奨学金金額	条件
70 万 (一次性)	在校学习一年以上、出勤率 100%、考入東京大学或京都大学 4 年本科
日本文部科学省的奨励奨学金 (4.8 万円/每月/共 12 个月)。	品学兼优、1 年出勤率 100% 宿舍检查平均 9 分 (满 10 分) 以上 留学生考试总分 750 (满分 850 分) 以上
6 万 (一次性)	1 年各课程出勤率 98% 以上。

< 学生公寓 >

(单位: 日元/人)

房型	礼金	租金 (月)	合计 (12 个月)
1 室 1 厅 (2 人)	7 万	2.3 万~	34.6 万~
3 室 1 大厅 (4 人)	7 万	2.4 万	35.8 万
3 室 1 大厅 (3 人)	7 万	3.1 万	44.2 万
1 室套间 (1 人)	7 万	3.3 万~	46.6 万~

注: 1、具体房型分配需在「在留資格認定証明書」下达后由学校统一安排。1 年 1 次性支付, 中途不可退约。

2、所有房型配套设施: 浴室、卫生间、厨房、电视机、电冰箱、微波炉、吸尘器、电饭锅、电热水瓶、床、被褥枕头(上下套)、餐具、学习用桌、椅、洗衣机、空调机等生活用品。

3、有特殊情况需校外住宿者, 报名时请向学校申请。学生公寓原則保証居住 1 年。

< 汇款银行 >

银行名称: 三井住友銀行 京都支店
Sumitomo Mitsui Banking Corporation Kyoto Branch
地址: 〒600-8008
日本国京都府京都市下京区四条通烏丸東入長刀鉾町 8
8,Naginatahoko-cho Karasuma Higashi-iru
Shijo-dori Shimogyo-ku, Kyoto 600-8008 Japan
帐户名称: JCL 外国語学院
JCL gaikokugo gakuin
银行帐号: 496-8381553 SMBCJPJT

JCL 教学楼 (本館、新館)
JCL 学生公寓 (H、B、C、D、E 館)

JCL 外国語学院

〒612-0029

京都市伏見区深草西浦町 6 丁目 4 番地

TEL: 0081-75-644-1717 (可用中文)

FAX: 0081-75-644-1715 (可用中文)

E-Mail: group-jcl@group-jcl.com (可用中文)

URL: http://www.group-jcl.com

